

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 38 (1976)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



DAVID BROWN

Die weissen Kraftmaschinen aus England. Jeder Teil ist aus bestem Material gefertigt. Alle Teile mitsammen ergeben die David-Brown-Qualität. Synchrogetriebe, 2-Gang-Zapfwelle und 4 Hydrauliksysteme erleichtern die Arbeit spürbar. Besondere Vorteile sind der gebotene Komfort, die Sicherheit und ein vernünftiger Preis.

7 verschiedene Typen von 48,5 bis 91 PS. Komplettes Ersatzteillager.

R. GRUNDER & CIE SA

6287 Aesch LU, ☎ 041 - 85 27 27 1217 Meyrin, ☎ 022 - 41 49 33

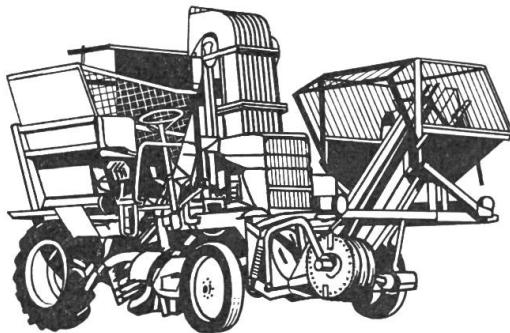
QUALITÄT IN JEDER SCHRAUBE

Den Traktor seitlich oder nach hinten überragende Arbeits-

geräte gut sichtbar kennzeichnen! (siehe Nr. 1/76)

Achtung Zuckerrübenpflanzer!

**Kaufen Sie keinen Rübenvollernter,
bevor Sie unser Programm und Sonderangebot
geprüft haben !**



Unser Programm:

gezogene Maschinen, mit oder ohne Blattbergung. Automatische Lenkung. Bedienung vom Traktorsitz aus.
2000-Kg-Bunker.
Gegenläufige Rübenputzer.
Pendelschar.
Grundsolide, leistungsfähige Qualitätsmaschine von langer Lebensdauer.

selbstfahrende Vollernter, kaum teurer als gezogene Maschinen! Auf einer Reihe arbeitend. Äusserst wendig und hangtauglich, auch bei nassem Herbst noch voll einsatzfähig!

selbstfahrende Spitzenklasse-Vollernter, mit separaten Hydraulikmotoren für alle Maschinen-Einheiten. Dank dieser Antriebsart äusserste Betriebssicherheit!

**Alle Maschinen «Ausführung Schweiz» mit 1 Jahr Garantie!
SEHR INTERESSANTE EINFÜHRUNGSPREISE!**

Ich habe Interesse für Rübenvollernter. Nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Name/Vorname:

PLZ: Wohnort: Telefon:

Ausfüllen, ausschneiden, einsenden an

SLT

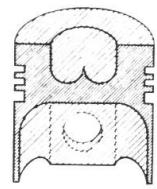


Maschinen AG 4112 Bättwil b. Basel

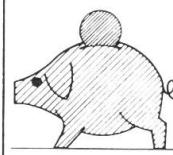
Telefon 061 - 75 11 11

Es gibt wichtige Gründe, warum die FIAT Jahr für Jahr meistgekauften Traktoren

FIAT - Vorteile bedeuten:



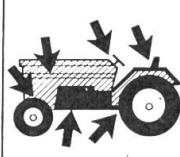
Geld sparen durch niedrigen Brennstoffverbrauch unter anderem auch dank dem patentierten OMEGA-Verbrennungsverfahren.



Geld sparen dank den anerkannt niedrigen Unterhaltungs- und Reparaturkosten und den nachweisbar günstigen Ersatzteilpreisen.



Geld sparen dank nur einem Öl für Motor, Getriebe, Hydraulik und Filter sowohl im Sommer wie im Winter. Vorteilhafter Einkauf, einfachere Lagerung, weniger Umtrieb.



Sinnvolle, ganz auf die Praxis abgestimmte Technik, wie die idealen Gangabstufungen und Konstruktionselemente, die sich im Fahrzeugbau millio-

nenfach bewährt haben und neuen konstruktiven Massnahmen, die dem Menschen auf dem Traktorsitz die Aufgabe leichter, schöner, sicherer und gesünder gestalten.



Darum bedeutet ein FIAT-Traktor hohe Wertbeständigkeit, gut angelegtes Geld und ein wirtschaftliches Produktionsmittel.

BON für Prospekte FIAT-Traktor

Adresse

Ausschneiden und einsenden an:
BUCHER-GUYER AG, 8166 Niederweningen

auch in der Schweiz die
sind.

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telefon 01/856 03 22



**Hoher
Occasions-
und Um-
tauschwert**

weil für den meistbegehrten Traktor dank seinen Vorteilen auch ein guter Erlös erzielt wird.



**Zukunfts-
sicherheit**
durch
Partnerschaft
mit der erfolgreichsten
Traktorenmarke und dem
bedeutendsten Unter-
nehmen der schweize-
rischen Landmaschinen-
branche mit seinen
Garantie- und anderen
wichtigen Dienst-
leistungen.



Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterräder



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindernd

Verlangen Sie bitte
unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 2 01 57

Gesund bleiben mit Herbasan

Die biologischen, homöopathischen und diätetischen
Produkte von Herbasana sind unübertroffen.
15 Jahre Erfolg bestätigen es.

Auskunft durch:
Herbasana, Wartensteinstrasse 30, 9008 St. Gallen
Telefon 071 - 25 54 54 vorm.

TIEFGRUBBER

für die Stoppelbearbeitung

7 Zähne 2,44 m Fr. 1620.—

9 Zähne 3,05 m Fr. 1735.—

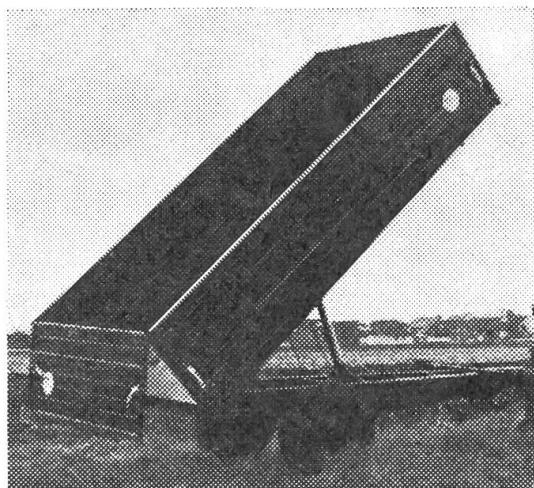


Peter König-Schweizer
3053 Wiggiswil
Telefon 031 - 86 00 94

Jeder Landwirt braucht
eine
Hagelversicherung

BÜRGI's Einachs-Dreiseitenkipper

Grossauswahl von verschiedenen Marken
zu konkurrenzlosen Preisen.
Preis- und Qualitätsvergleiche lohnen sich.



Beispiel laut Bild:

Einachs-Dreiseitenkipper

Ganzstahl-Konstruktion
Brücke 4 x 2 m, Auflaufbremse, Blinklicht-
anlage, grossdimensionierte Pneus 10 Ply,
Pendelaufsatzt 400 mm, Körnerdicht.

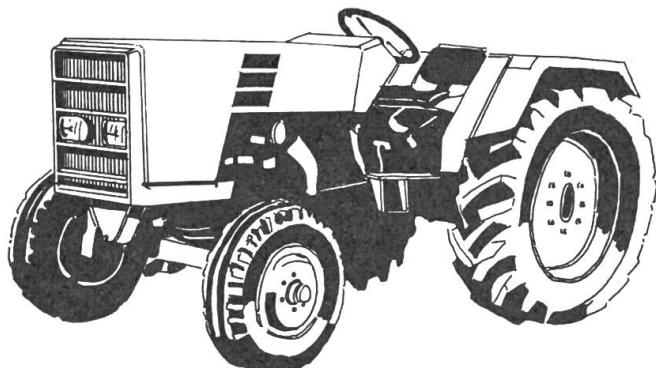
Preis Fr. 4900.—

Verkauf und Ausstellung von Bürgi's grossem
Landmaschinenprogramm, Gachnang.
Kein Vertreterbesuch, jedoch teilweise bis 40%
unter Schweizer Katalogpreisen.
Franko Haus Lieferung mit Garantie und
Servicegarantie.



AG Landmaschinen
8547 GACHNANG
Telefon 054 - 9 42 59

Der neue Bührer



Ideale Typenreihe
von 55–135 PS
auch mit
4-Rad-Antrieb

Service
Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

— ● Nach Regen Hanggelände nicht zu früh befahren! —

Mahlmischchanlage

- grosse Leistung — tadellose Arbeit, somit gute Rendite — garantieren die kombinierbaren HEGER Mahlmischchanlagen — geeignet für alle Getreidearten inkl. Mais.
- Die Anlage arbeitet ohne Druckwind, daher erstklassige Mischarbeit.



ROHRER-MARTI



Aktiengesellschaft Rohrer-Marti,
8105 Regensdorf

Landmaschinen
Telefon 01 840 11 55

Coupon:

Unterlagen über

Meine/Unsere Adresse und Tel. Nr.

Ich/Wir wünsche(n):

.....

Neue Gross-Traktoren von RENAULT

Text zum Titelbild

Nachdem die Entwicklung der mittelschweren Traktorreihen bis 65 PS abgeschlossen ist, bringt RENAULT eine vollständige Serie von Gross-Traktoren auf den Markt. Die neue Typenreihe umfasst Modelle von 75 bis 140 DIN-PS. Sämtliche Traktoren sind wahlweise auch mit dem neuen Vorderradantrieb mit zentraler Antriebswelle und Planetengetrieben in den Vorderachsnarben lieferbar. Dank dieser modernen Lösung und der serienmässigen hydraulischen Lenkung bleiben auch beim Allradantrieb der gute Lenkeinschlag, der grosse Pendelweg und die hohe Bodenfreiheit erhalten.

Die Grundausstattung umfasst für alle Modelle: Vollsynchrone Getriebe mit Wendeeinrichtung, lastschaltbare Zapfwelle 540/1000 U/min., hydrostatische Sicherheitslenkung, die auch im Leerlauf voll zur Wirkung kommt, Unterlenker-Regelhydraulik mit Fremdanschlüssen sowie eine geprüfte Sturzkabine mit Rundum-Sicherheitsverglasung. Getönte Scheiben, Ventilation und Heizung erhöhen den Fahrkomfort. Als Antriebsquelle dienen bei allen Typen die neuen MWM-Dieselmotoren. Diese zeichnen sich durch sparsamen Brennstoffverbrauch, lange Lebensdauer, hohe Startsicherheit aus. In Bezug auf Laufruhe und Abgase entsprechen die Motoren schon heute den zukünftigen Vorschriften des Umweltschutzes.

Die ansprechende und zweckmässige Formgebung gewährt eine gute Übersichtlichkeit und Zugänglichkeit für Unterhaltsarbeiten.

Importeur deutsche Schweiz: AECHERLI AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden.

Importeur französische Schweiz: ALLAMAND SA, machines agricoles — tracteurs, 1110 Morges/VD.

«Schweizer LANDTECHNIK»

Administration: Sekretariat des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik-SVLT, Altenburgerstrasse 25, 5200 Brugg/AG, Tel. 056 - 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich — Postadresse «Schweizer Landtechnik», Postfach 210, 5200 Brugg/AG.
Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Postfach 16, 8162 Steinmaur/ZH — Tel. 01 - 853 1922 - 24.
Erscheint jährlich 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 16.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.
Abdruck verboten. Druck: Schill & Cie. AG, 6000 Luzern.

Die Nr. 10/76 erscheint am 5. August 1976

Schluss der Inseratenannahme ist am 8. Juli 1976

Hofmann-Annoncen, Postfach 16, 8162 Steinmaur ZH
Telefon (01) 853 1922 - 24

Praktische, bewährte

Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüner Kunststoffeinlage lieferbar.
Preis ab Fr. 26.—/m³ Siloraum. Solide Wasserpressen.

Walter Schlegel, Silobau

Derrière les Murs, 1580 Avenches

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 25 12 Werkstatt

**Traktoren
mit Zukunft**
SCHILTER
Schilter AG Maschinenfabrik CH 6370 Stans



Seit ich Besitzer eines

K.E.W. Hochdruckreinigers

bin, habe ich eindeutig mehr «Glück im Stall» und erheblich weniger Unterhalts- und Reparaturkosten an Fahrzeugen und Maschinen.

Es ist wirklich erstaunlich, wie schnell und gründlich

- Schweinebuchten
- Kälberboxen
- Silos
- Arbeitsräume sowie Maschinen, Fahrzeuge und vieles mehr gereinigt werden können.

An den **K.E.W.-Geräten** schätze ich vor allem die hohen Druckleistungen (110–180 atü), die vielseitigen Einsatzmöglichkeiten und die unüberbietbare Langlebigkeit.

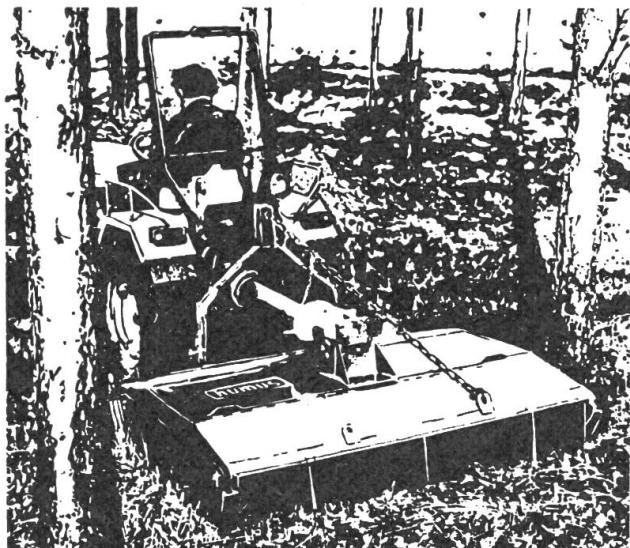


Verlangen auch Sie die interessanten K.E.W.-Dokumentationen mit vielen hundert Referenzadressen aus unserer Landwirtschaft oder eine praktische Vorführung.

F.T. Sonderegger AG, Abt. K.E.W., 9322 Egnach

Tel. 071 - 66 15 46

sowie Regionalvertretungen in allen Landesteilen.



Mulch-Geräte

Kreisel-Mulchgeräte

Arbeitsbreiten 0,85–3,00 m für Reb- und Obstanlagen, Beerenkulturen, Landschaftspflege, Land- und Forstwirtschaft. Flugplatz- und Freizeitanlagen. Auf Wunsch mit Schnittholzmessern zum Holzzerkleinern.

Schlegel-Mulchgeräte

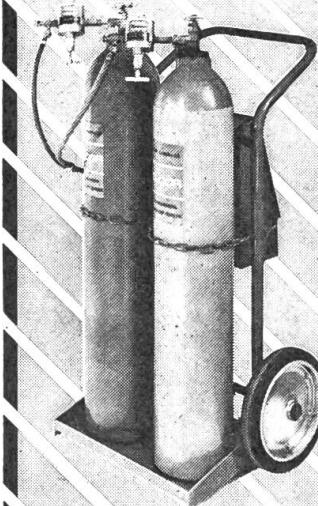
für härtesten Einsatz zum Mulchen von Gras und Schnittholz im Rebbau und Obstanlagen, Forststrassen und Waldrändern. Zerschlagen von Gestrüpp und Dornen. Besonders auch zum Zerschlagen von Maisstengeln. Grosse Auswahl von Modellen in Arbeitsbreiten von 0,85–2,00 m.

Prospekte und Vorführung durch Generalvertretung

PAUL STAELI 9315 Neukirch-Egnach

Land- und Forstmaschinen Telefon 071 - 66 12 49

Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert
«nach Mass» genau
das Richtige für
Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten
Sie gratis durch
Einsenden des
Coupon an:

GLOOR

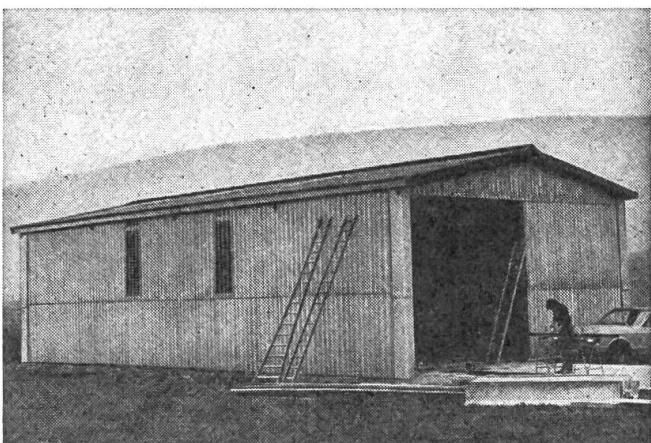
GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: _____

Adresse: _____

103

Haben auch Sie Platzprobleme?



Wenn ja, verlangen Sie ausführliche Informationen
über unsere neuen

MEHRZWECKHALLEN

reelle Preise, kurze Lieferfristen

PETER KÖNIG-SCHWEIZER 3053 Wiggiswil

Telefon 031 - 86 00 94

Bureau Suisse Romande:
Tél. 021 - 87 19 62

Der Praktiker wählt vollhydraulisch

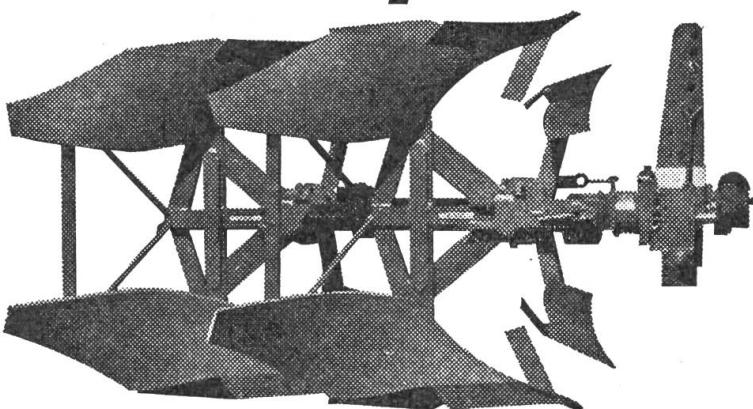
Daher gibt's bei ALTHAUS heute schon keine Zweischarpflege mehr mit gewöhnlicher Handwendung. Unsere modernen Geräte sind nur noch vollhydraulisch oder mit Zapfwelle drehbar. Das ist echter Fortschritt und vor allem Rationalisierung: daher der enorm günstige Verkaufspreis. Machen Sie einen Preisvergleich — dann werden auch Sie sich für ALTHAUS entscheiden.

Grosser Durchlass — keine Verstopfungen

Spezielle Maisvorschäler und auf Wunsch verlängerte Ausführung

Rascher Einzug auf volle Furchentiefe

Baukasten-System: leicht umstellbar von 2-auf 3-Schar oder umgekehrt



Wählen Sie Schweizer Qualität - wählen Sie ALTHAUS

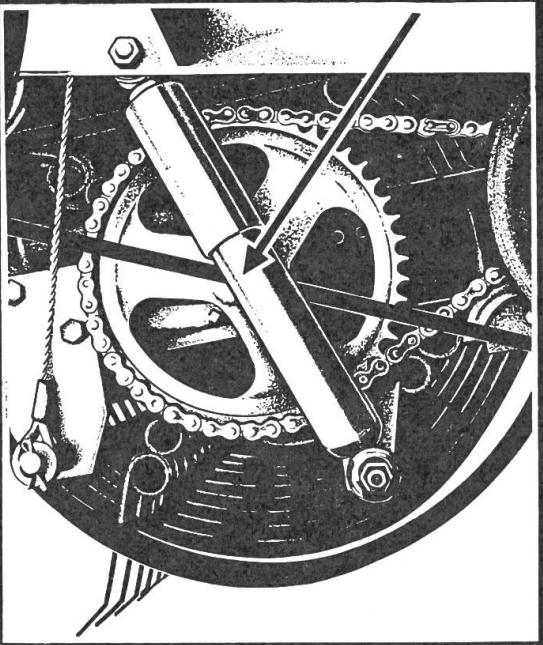
ALTHAUS+CO AG



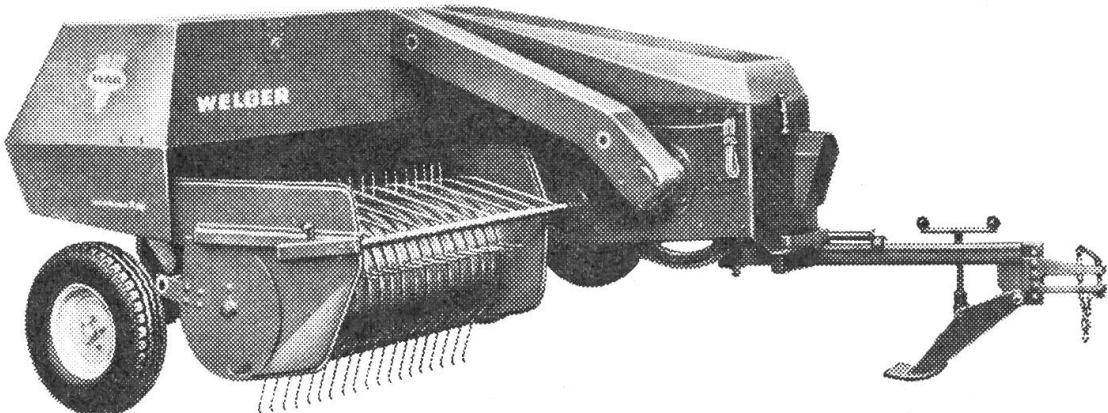
Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63

Auch Sie sollten sich für eine WELGER-Presse entscheiden!

Sehen Sie sich Welger-Pressen einmal genau an. Sie finden daran viele Vorteile. Ein kleines Beispiel für den technischen Komfort dieser Pressen: Der hydraulische Schwingungsdämpfer des Aufsammlers. Er dämpft die bei schneller Fahrt auf unebenem Gelände auftretenden Stöße und verhindert das Springen des Aufsammlers. Resultat: Sie können schneller fahren, also mehr leisten. Die Maschine wird geschont. Gewiß, nur eine Kleinigkeit. Aber wesentlich und typisch für Welger-Pressen. Technik statt Blech.



Die Zuverlässigkeit der Welger-Pressen findet überall in der Welt Anerkennung. Auch Sie hätten an Ihrer Welger-Presse Freude. Es hat seine Gründe, daß z. B. in Deutschland von 3 Pressen 2 Welger-Pressen sind.



Agrar Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG 9500 Wil

Senden Sie mir den Prospekt zu für

Name: _____

Adresse: _____

AP

FÜR MODERNE LANDTECHNIK

HASSIA-Kartoffelernter

Leistungsstark und trotzdem schonend!



● 2 Siebsysteme

Typen MK und SB mit dem **Siebband**

Typen KR* und GKR* mit dem **Siebrost**

* Einziger Vollernter mit dem Pat. HASSIA-Siebrostsysten für gute Ernteleistungen auch unter sehr schweren Bedingungen (Herbst 74)

- Saubere Arbeit und bequemer Arbeitsplatz
- Günstiger Preis und gute Zahlungskonditionen
- Gut organisierter Service und Ersatzteildienst
- Erstklassige Referenzen in der ganzen Schweiz

Verlangen Sie die detaillierten Unterlagen oder eine persönliche Beratung.

Mit jedem
Hinweis auf
die «Schweizer
Landtechnik»

resp. auf ein darin
erschienenes
Inserat

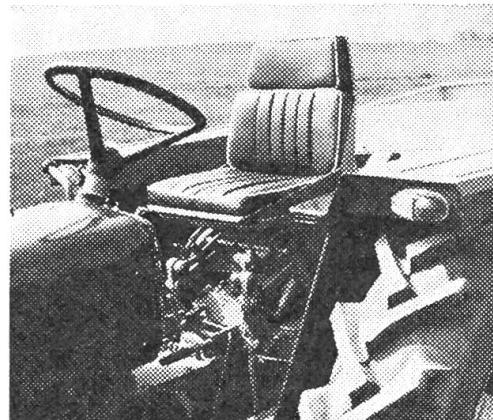
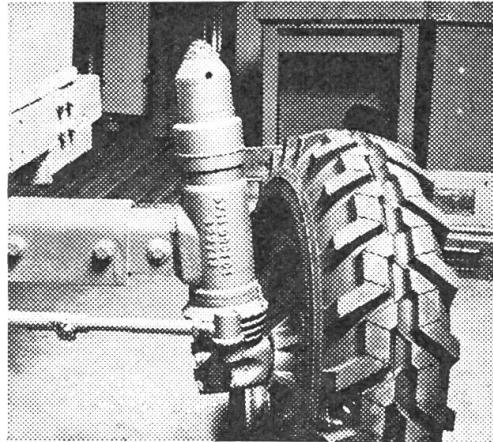
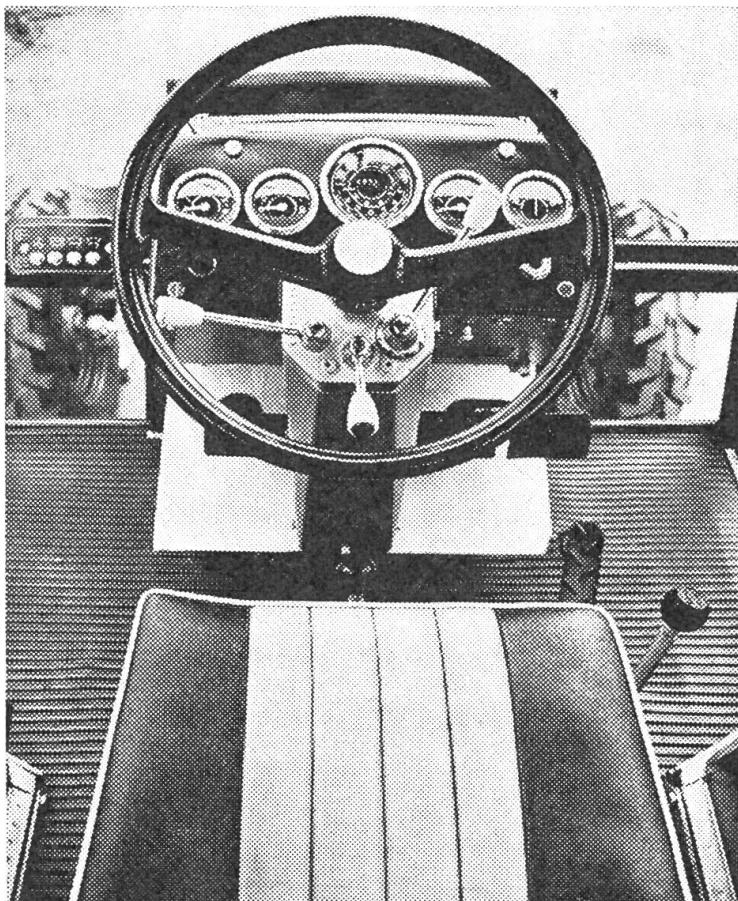
unterstützen Sie
unser
Verbandsorgan
«Schweizer
Landtechnik»

Tun Sie dies ins-
künftig noch öfters!
Danke!

UOLG LANDMASCHINEN

VLG Bern, Tel. 031 - 22 56 61, FSA Fribourg, Tel. 037 - 22 63 53
Nordwestverband Solothurn, Tel. 065 - 21 41 91, GVS Schaffhausen, Tel. 053 - 3 12 21
Landverband St. Gallen, Tel. 071 - 20 71 21
Generalimporteur: VOLG Winterthur, Tel. 052 - 84 11 11

Innenansicht der Kabine 8011



Arbeiten Sie sorglos mit einem sicheren Traktor . . .

Komfort? Sicherheit?

wesentliche Fragen, die «ZETOR» lange vor den andern beantwortet hat. Unsere Traktoren sind Spitzenprodukte — versehen mit

- heizbarer Sicherheitskabine
- gefederter Vorderachse
- hydraulischen Bremsen
- Lenkplattform mit Schutzvorrichtung gegen Erschütterung
- Superkomfortabler Fahrersitz (aerolastisches System)
- Luftkompressor, und andere Elemente, die man während der Fahrt zu schätzen weiß

Zetor



RAUSS S.A.
ZETOR-FRIBOURG
Rte de la Glâne 136/Platy 1
1752 Villars-sur-Glâne
Tél. 037/24 35 82



bietet Ihnen die Garantie für gute Bedienung: unsere Preise halten jedem Vergleich stand. 10 Modelle mit 2- und 4-Radantrieb von 30 bis 125 PS.

Ein Netz von über 60 Wiederverkäufern steht zu Ihrer Verfügung. Ein Traktor muss sich im Gebrauch bewähren . . .

Verlangen Sie eine Vorführung beim Alleinimporteur für die Schweiz.

DOMINO

Gabelstapler

(Ein schweiz. Qualitätsprodukt der Fa. Müller, Zihlschlacht TG)

Der moderne Gabelstapler mit der grossen Leistung zu einem vernünftigen Preis! Vielseitig verwendbar im Obstbau, Ackerbau, Gartenbau, auf dem Hof wie auch in der Industrie. Passend an jeden Traktor!

Vier Modelle, die sich durch die gewünschte Ausrüstung ergänzen — Neigezylinder, Seitenschubeinrichtung, hydr. Drehgerät — stehen zur Auswahl.

Lassen Sie sich von uns beraten. Verlangen Sie Unterlagen.



ROHRER-MARTI



AG Rohrer-Marti, Landmaschinen, 8105 Regensdorf, Tel. 01 840 11 55

Coupon: Ich/Wir wünsche(n):
Unterlagen über den Gabelstapler DOMINO
Meine/Unsere Adresse und Tel. Nr.

Fahrten in die Stadt

Der rücksichtsvolle Landwirt wird es jeweils so einrichten, dass er zu sog. Spitzenzeiten nicht mit einem langsamfahrenden landwirtschaftlichen Motorfahrzeug grössere Ortschaften oder verkehrsreiche Strassenstücke befahren muss. Spitzen im Strassenverkehr gibt es namentlich zu folgenden Zeiten:

von 07.00 bis 08.30 Uhr

von 13.30 bis 14.30 Uhr

von 11.30 bis 12.30 Uhr

von 17.00 bis 19.00 Uhr

Hürlimann

der Erste der Besten

CLAAS

Marathon-Sieger



76-06 CH

Erntezeit. Heiße Tage, harter Einsatz. Stunde um Stunde dreschen, dann gleich mit einer CLAAS-Hochdruckpresse hinterher. Ein Marathon-Lauf für jede Maschine. Da zeigt sich, was CLAAS wirklich kann. Die MARKANT 40 und MARKANT 50; die CONSTANT und DOMINANT; robust, solide, sicher. Zuverlässig bis ins letzte Detail. CLAAS-Pressen halten voll durch und leisten unübertraffene saubere Arbeit. Und darauf kommt es an.

Das Gute immer noch besser machen – Ehrensache für uns Erntespezialisten.



Stark
in der Ernte-
auf CLAAS
ist Verlaß

LANDMASCHINEN AG 3018 Bern-Bümpliz-Süd

Telefon 031 - 56 12 01